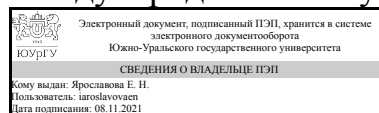


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Институт лингвистики и
международных коммуникаций



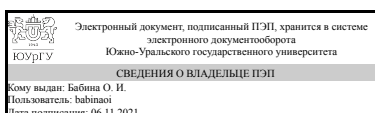
Е. Н. Ярославова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.23.03 Лексикология
для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
уровень Специалитет
форма обучения очная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

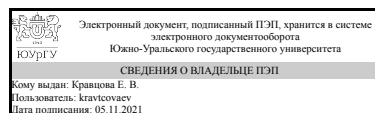
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

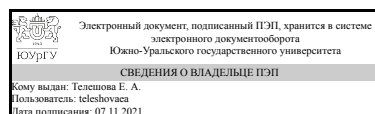
Разработчик программы,
к.филол.н., доцент (кн)



Е. В. Кравцова

СОГЛАСОВАНО

Руководитель специальности
к.пед.н.



Е. А. Телешова

1. Цели и задачи дисциплины

Целью данной дисциплины является подготовка студента к осуществлению такой производственно-практической деятельности, как обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах, а также к такой научно-исследовательской деятельности, как выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов. Достижению поставленной цели служат следующие задачи: 1) обеспечить студентов необходимой суммой знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения о словарном составе современного английского языка, что включает в себя лексические и словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; 2) стимулировать систематический подход к словарному составу; 3) выявить национально-культурную специфику смысловой структуры соотносительных слов в русском и английском языках; 4) развить навыки самостоятельной научно-исследовательской работы и дальнейшего расширения словарного запаса.

Краткое содержание дисциплины

Лексикология как лингвистическая дисциплина
Методы лингвистического анализа лексики
Характеристика словарного состава английского языка
Этимологическая характеристика номинативных единиц английского языка
Морфологическое и деривационное строение слова
Словообразование в английском языке
Территориальная дифференциация словарного состава современного английского языка.
Стилистическая дифференциация словарного состава современного английского языка
Семантика лексических единиц. Историческая изменчивость смысловой структуры слова
Парадигматика и синтагматика в изучении смысловой структуры слова.
Синонимия и синонимические ряды. Эвфемия. Паронимия. Антонимия. Лексические конверсивы. Омонимия. Гипонимия. Фразеологические единицы современного английского языка. Основы лексикографии
Лексикологический анализ текста

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Знает: систему лингвистических знаний; методы лингвистического анализа лексики; характеристику словарного состава английского языка; словообразовательные модели английского языка; структуру лексикологического анализа текста. Умеет: применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; осуществлять выбор лексической единицы в соответствии с требованиями нормы лексической эквивалентности. Имеет практический опыт: лингвистического

	анализа текстов; владения методикой лексикологического анализа текста на основе системных знаний современного этапа развития изучаемых языков; методикой работы со словарями различных типов для подбора лексических единиц при осуществлении профессиональной деятельности.
--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.17.02 Общее языкознание, 1.О.22 Древние языки и культуры, 1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, 1.О.19 Практический курс второго иностранного языка, 1.О.17.01 Введение в языкознание, 1.О.23.01 История языка и введение в спецфилологию, 1.О.18 Практический курс первого иностранного языка, 1.О.23.02 Теоретическая фонетика	1.О.33 Основы теории второго иностранного языка

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.17.02 Общее языкознание	Знает: основные понятия и категории современной лингвистики, основные направления и школы в области лингвистики; взгляды выдающихся лингвистов; закономерности функционирования языков. Умеет: использовать фундаментальные знания о закономерностях функционирования языков, а также систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: критического отношения к научной литературе; владения навыками лингвистического мышления; основами теоретических знаний по лингвистике.
1.О.19 Практический курс второго иностранного языка	Знает: закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на втором иностранном языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте. , орфографические. орфоэпические, лексико-грамматические нормы второго изучаемого языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение,

	конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений второго изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений; нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране второго изучаемого языка. Умеет: использовать систему лингвистических знаний второго иностранного языка (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности., понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на втором иностранном языке; понимать речь носителей второго иностранного языка. Имеет практический опыт: вторым иностранным языком на уровне достаточном для осуществления профессиональной деятельности., осуществления профессионального и академического взаимодействия на втором иностранном языке в письменной и устной форме.
1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	Знает: особенности современного этапа развития английского языка; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; Умеет: применять знания грамматики, лексики, фонетики языка при осуществлении профессиональной переводческой деятельности. Имеет практический опыт: владения первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже B2 CEFR.
1.О.23.02 Теоретическая фонетика	Знает: систему лингвистических знаний; фонетическую базу и фонологический строй английского языка; принципы классификации согласных и гласных звуков; современные тенденции в динамике консонантизма и вокализма; понятие слога и ударения; особенности интонации и просодии. Умеет: применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; подбирать стиль произношения, согласно коммуникативной ситуации; использовать сегментные и супraseгментные средства определенного стиля

	произношения. Имеет практический опыт: применения орфоэпической нормы языка; владения его артикуляционными и интонационными особенностями.
1.О.18 Практический курс первого иностранного языка	Знает: орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы изучаемого (английского) языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, неличных форм глагола, модальных глаголов и их эквивалентов, форм сослагательного наклонения, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов), нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране изучаемого языка., закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода. Умеет: понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на первом иностранном языке; понимать речь носителей первого иностранного языка., использовать систему лингвистических знаний (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: осуществления профессионального и академического взаимодействия на первом иностранном языке в письменной и устной форме., первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR при осуществлении профессиональной деятельности.
1.О.22 Древние языки и культуры	Знает: закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и

	бытовые реалии, Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при переводе текстов на языке оригинала.
1.О.17.01 Введение в языкознание	Знает: структуру лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, закономерности функционирования языков. Умеет: проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Имеет практический опыт: применения системы лингвистических знаний и методов научных исследований в профессиональной деятельности.
1.О.23.01 История языка и введение в спецфилологию	Знает: историю развития изучаемого языка; закономерности функционирования языков; закономерности функционирования языков перевода. Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 74,75 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		6	7
Общая трудоёмкость дисциплины	144	72	72

Аудиторные занятия:	64	32	32
Лекции (Л)	32	16	16
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	16	16
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	69,25	35,75	33,5
с применением дистанционных образовательных технологий	0		
Подготовка сообщения	38,75	26,75	12
Лексикологический анализ текста	1	0	1
Подготовка к экзамену	20,5	0	20,5
Подготовка к зачету	9	9	0
Консультации и промежуточная аттестация	10,75	4,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Лексикология как лингвистическая дисциплина	4	2	2	0
2	Методы лингвистического анализа лексики	6	4	2	0
3	Характеристика словарного состава английского языка	4	2	2	0
4	Этимологическая характеристика номинативных единиц английского языка	4	2	2	0
5	Морфологическое и деривационное строение слова	4	2	2	0
6	Словообразование в английском языке	8	4	4	0
7	Территориальная и социальная дифференциация словарного состава современного английского языка	2	0	2	0
8	Стилистическая дифференциация словарного состава современного английского языка	4	2	2	0
9	Семантика лексических единиц	4	2	2	0
10	Историческая изменчивость смысловой структуры слова	4	2	2	0
11	Синонимия. Эвфемия. Паронимия	4	2	2	0
12	Антонимия. Лексические конверсивы	3	2	1	0
13	Омонимия. Гипонимия	3	2	1	0
14	Фразеологические единицы современного английского языка	4	2	2	0
15	Основы лексикографии	4	2	2	0
16	Лексикологический анализ текста	2	0	2	0

5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1	1	Лексикология как лингвистическая дисциплина	2
2-3	2	Методы лингвистического анализа лексики	4
4	3	Характеристика словарного состава английского языка	2
5	4	Этимологическая характеристика номинативных единиц английского языка	2
6	5	Морфологическое и деривационное строение слова	2

7-8	6	Словообразование в английском языке	4
9	8	Стилистическая дифференциация словарного состава современного английского языка	2
10	9	Семантика лексических единиц	2
11	10	Историческая изменчивость смысловой структуры слова	2
12	11	Парадигматика и синтагматика в изучении смысловой структуры слова. Синонимия и синонимические ряды. Эвфемия. Паронимия	2
13	12	Антонимия. Лексические конверсивы	2
14	13	Омонимия. Гипонимия	2
15	14	Фразеологические единицы современного английского языка	2
16	15	Основы лексикографии	2

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Лексикология как лингвистическая дисциплина	2
2	2	Методы лингвистического анализа лексики	2
3	3	Характеристика словарного состава английского языка	2
4	4	Этимологическая характеристика номинативных единиц английского языка	2
5	5	Морфологическое и деривационное строение слова	2
6	6	Словообразование в английском языке	2
7	6	Словообразовательные модели	2
8	7	Территориальная и социальная дифференциация словарного состава современного английского языка	2
9	8	Стилистическая дифференциация словарного состава современного английского языка	2
10	9	Семантика лексических единиц	2
11	10	Историческая изменчивость смысловой структуры слова	2
12	11	Парадигматика и синтагматика в изучении смысловой структуры слова. Синонимия и синонимические ряды. Эвфемия. Паронимия	2
13	12	Антонимия. Лексические конверсивы	1
13	13	Омонимия. Гипонимия	1
14	14	Фразеологические единицы современного английского языка	2
15	15	Основы лексикографии	2
16	16	Лексикологический анализ текста	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка сообщения	https://edu.susu.ru/course/view.php?id=143187	7	12
Лексикологический анализ текста	https://edu.susu.ru/course/view.php?id=143187	7	1

Подготовка сообщения	https://edu.susu.ru/course/view.php?id=94216	6	26,75
Подготовка к экзамену	https://edu.susu.ru/course/view.php?id=143187	7	20,5
Подготовка к зачету	https://edu.susu.ru/course/view.php?id=94216	6	9

6. Текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	6	Текущий контроль	Лекции	1	16	8 лекций (тест на каждой) - 16 баллов Максимальный балл за тест - 2 балла. 2 балла - ответ на вопрос теста полный, развернутый, правильный, 1 балл - ответ на вопрос частичный, допущены некоторые неточности, 0 баллов - ответ на вопрос теста некорректный, допущены многочисленные неточности.	зачет
2	6	Текущий контроль	Семинар 1 Lexicology as a science. Word as a basic linguistic unit	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого	зачет

						языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
3	6	Текущий контроль	Семинар 2 Methods of linguistic research	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные	зачет

						вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
4	6	Текущий контроль	Семинар 3 English vocabulary	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	зачет
5	6	Текущий контроль	Семинар 4 English	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5	зачет

			Etymology			баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
6	6	Текущий контроль	Семинар 5 Morphological structure of English Words	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным	зачет

					функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.		
7	6	Текущий контроль	Семинар 6 Word Formation Means Part 1	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к	зачет

					разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.		
8	6	Текущий контроль	Семинар 7 Word Formation Means Part 2	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя.	зачет

						2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
9	6	Текущий контроль	Семинар 8 Lexicography	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным	зачет

						функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
10	6	Промежуточная аттестация	Итоговый тест (Mid-term Test)	1	20	Тест состоит из 20 вопросов множественного выбора (по одному баллу за каждый правильный ответ).	зачет
11	7	Текущий контроль	Лекции	1	16	8 лекций (тест на каждой) - 16 баллов Максимальный балл за тест - 2 балла. 2 балла - ответ на вопрос теста полный, развернутый, правильный, 1 балл - ответ на вопрос частичный, допущены некоторые неточности, 0 баллов - ответ на вопрос теста некорректный, допущены многочисленные неточности.	экзамен
12	7	Текущий контроль	Семинар 1 Stylistic differentiation of the English Vocabulary	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы.	экзамен

						1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
13	7	Текущий контроль	Семинар 2 Lexical Meaning and Semantic structure of English Words	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	экзамен
14	7	Текущий контроль	Семинар 3 Polysemy	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов.	экзамен

					5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.		
15	7	Текущий контроль	Семинар 4 Semantic Change	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям.	экзамен

					4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
16	7	Текущий контроль	Семинар 5 Synonymy. Euphemisms. Paronyms	1	5 Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям.	экзамен

					3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
17	7	Текущий контроль	Семинар 6 Antonymy	1	5 Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла -ответ неполный. Студент	экзамен

						неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
18	7	Текущий контроль	Семинар 7 Номонуму. Нурунуму	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не	экзамен

						владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	
19	7	Текущий контроль	Семинар 8 English Phraseology	1	5	Максимальный балл за семинарское занятие (работа на семинаре) - 5 баллов. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы преподавателя. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не вполне соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент не в полной мере владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы преподавателя. 2 балла - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не всегда отвечает на дополнительные вопросы. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет.	экзамен
20	7	Промежуточная аттестация	Экзамен	1	30	Процедура экзамена (7 семестр) проводится по билетам. Билет включает теоретическую (один вопрос из 6 семестра и один вопрос из 7 семестра) и практическую части. Теоретические вопросы экзамена	экзамен

					оцениваются по 5 баллов за каждый вопрос. 5 баллов - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, отвечает на вопросы экзаменатора. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 4 балла - ответ полный. Речь студента соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент владеет основной терминологией, однако не полно отвечает на вопросы экзаменатора. Правильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. 3 балла - ответ неполный. Речь студента не в полной мере соответствует орфографическим, орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка. Студент недостаточно владеет основной терминологией, частично отвечает на вопросы экзаменатора. 2 балла - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы экзаменатора. 1 балл - ответ неполный. Студент неправильно использует языковую норму применительно к разным функциональным стилям. Студент не владеет основной терминологией и не отвечает на дополнительные вопросы. 0 баллов - ответа нет. Письменный лексикологический анализ текста (практическая часть экзамена) оценивается в 20 баллов. Read the extract and comment on the following aspects: 1. The title, the author, the main idea. (1 балл - ответ полный, 0 баллов - нет ответа). 2. Stylistic characteristics of the vocabulary in the extract. (2 балла -	
--	--	--	--	--	---	--

					ответ полный, 1 балл - ответ неполный, 0 баллов - ответа нет) 3. Etymological composition of the extract. (2 балла - ответ полный, 1 балл - ответ неполный, 0 баллов - ответа нет). Indicate the degree of assimilation of borrowings. (1 балл - ответ полный) 4. Morphological analysis (word structure, morphological types of words, word-building means). (4 балла - ответ полный, представлен морфологический анализ слов, 3 балла - ответ полный, представлен морфологический анализ слов с 1 ошибкой, 2 балла - ответ неполный, морфологический анализ слов представлен неполностью и с многочисленными ошибками, 1 балл - ответ неполный, морфологический анализ слов представлен частично и с многочисленными ошибками, 0 баллов - ответа нет). 5. Semantic analysis: a. semantic structures of words (2 балла - ответ полный, 1 балл - ответ неполный, 0 баллов - ответа нет)); b. the role of the context in realizing LSV's of polysemantic words (1 балл ответ полный, 0 баллов - ответа нет); c. semantic groupings of words (fields) (1 балл - ответ полный, 0 баллов - ответа нет); d. semantic relations of the words in the extract (2 балла - ответ полный, 1 балл - ответ неполный, 0 баллов - ответа нет)); e. phraseological units (1 балл - ответ полный, 0 баллов - ответа нет). 6. Lexicological stylistic devices. (2 балла - ответ полный, найдены все стилистические приемы, 1 балл - ответ неполный, найдены не все стилистические приемы, 0 баллов - ответа нет)). Максимальный балл за экзамен - 30. Весовой коэффициент -1.	
--	--	--	--	--	--	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	Зачетное мероприятие (6 семестр) проводится в форме компьютерного тестирования на платформе «Электронный ЮУрГУ 2.0». Тест состоит из 20 вопросов множественного выбора, позволяющих оценить сформированность компетенций. Тест имеет временное ограничение 10 минут и 2 попытки. Максимальный балл - 20. Коэффициент мероприятия	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

	- 1.	
экзамен	Процедура экзамена (7 семестр) проводится по билетам. Билет включает теоретическую и практическую части. Теоретическая часть состоит из 2 вопросов по теории дисциплины (один вопрос из 6 семестра и один вопрос из 7 семестра - все вопросы разбираются и оцениваются на семинарских занятиях). Практическая часть включает лексикологический анализ текста. Отрывок художественного текста выдается студенту за 3 дня до экзамена, выполняется и оценивается заранее. На экзамене студент вытягивает билет и после 40-минутной подготовки рассказывает об обозначенных в теоретических вопросах лингвистических явлениях на английском языке. Результаты оглашаются в конце экзамена.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ОПК-1	Знает: систему лингвистических знаний; методы лингвистического анализа лексики; характеристику словарного состава английского языка; словообразовательные модели английского языка; структуру лексикологического анализа текста.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Умеет: применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; осуществлять выбор лексической единицы в соответствии с требованиями нормы лексической эквивалентности.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой лексикологического анализа текста на основе системных знаний современного этапа развития изучаемых языков; методикой работы со словарями различных типов для подбора лексических единиц при осуществлении профессиональной деятельности.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Фонды оценочных средств по каждому контрольному мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Зыкова, И. В. Практический курс английской лексикологии Текст учеб. пособие для лингвист. вузов и фак. иностр. яз. И. В. Зыкова. - 3-е изд., стер. - М.: Академия, 2008. - 288, [1] с. ил., табл., к.
2. Луканина, Е. А. Практикум по лексикологии для студентов факультета лингвистики Текст учеб. пособие по направлениям 035700.62

"Лингвистика" и 035701.65 "Перевод и переводоведение" Е. А. Луканина, О. И. Бабина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2013. - 53, [1] с.

б) дополнительная литература:

1. Англо-русский словарь-минимум по программированию [Текст] Т. Н. Хомутова и др.; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2010. - 198, [1] с.
2. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка Текст учеб. пособие для вузов по пед. специальностям Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. - М.: Дрофа, 1999. - 286,[1] с.
3. Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка Текст учеб. пособие для яз. фак. вузов И. В. Арнольд ; авт. предисл. А. А. Масленникова. - 2-е изд., перераб. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 374, [1] с.
4. Гвишиани, Н. Б. Современный английский язык : лексикология Текст учеб. пособие по специальностям 031001 "Филология", 033200 (050303) "Иностр. яз." Н. Б. Гвишиани. - М.: Академия, 2007. - 218, [1] с. 22 см.
5. Минаева, Л. В. Лексикология и лексикография английского языка Текст учеб. пособие для вузов по направлениям 620100 "Лингвистика и межкультур. коммуникация" и 520500 "Лингвистика" Л. В. Минаева. - М.: Ступени, 2003. - 222,[1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вестник ЮУрГУ. Серия Лингвистика

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Бабина О.И. Лексикология английского языка: программа и планы семинарских занятий: метод. рекомендации для 3 и 4 курсов / О.И. Бабина. - Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2010. - 30 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

Электронная учебно-методическая документация

Нет

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника,
-------------	---	--

	ауд.	предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	478 (1)	Проектор, настенно-потолочный экран, рабочее место преподавателя (компьютер), рабочее место студента (компьютер, наушники) – 16 шт.
Практические занятия и семинары	476 (1)	Проектор, настенно-потолочный экран, рабочее место преподавателя (компьютер), рабочее место студента (компьютер, наушники) – 10 шт., рабочее место переводчика – 1 шт.
Лекции	453 (1)	Проектор, MS PowerPoint
Практические занятия и семинары	462 (1)	Мультимедиа-проектор, настенно-потолочный экран с электроприводом, рабочее место преподавателя (компьютер), рабочее место студента – 16 шт.